

GEMEINDE ST. PANKRAZ

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI S. PANCRAZIO**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

03.08.2026**18:00****GEGENSTAND:**

Sanierung und Asphaltierung der Zufahrten Knollseisen, Alpreid und Aicherhüttl: technische Leistungen (Planung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheit) in allen Phasen - Auftragserteilung an Geom. Gandolf Staffler - CUP C97H26000690007 - CIG BC9A71DF44

OGGETTO:

Risanamento e asfaltatura delle strade di accesso Knollseisen, Alpreid e Aicherhüttl: prestazioni tecniche (progettazione, direzione lavori, contabilità e coordinamento sicurezza) in tutte fasi - conferimento dell'incarico al geom. Gandolf Staffler - CUP C97H26000690007 - CIG BC9A71DF44

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni vennero per oggi convocati nella sala delle adunanze i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti	Fernzugang - accesso remoto
Thomas Holzner	Bürgermeister - Sindaco	X		
Karin Lösch	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca	X		
Christian Holzner	Referent - Assessore	X		
Angelika Paris	Referentin - Assessora	X		
Janosch Schwellensattl	Referent - Assessore	X		

Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Elmar Perathoner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Thomas Holzner

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

Vorausgeschickt, dass die Gemeindeverwaltung die Sanierung und Asphaltierung der Zufahrten Knollseisen, Alpreid und Aicherhüttl beabsichtigt;

Festgestellt, dass es notwendig ist, einen Techniker mit den notwendigen technischen Leistungen (Planung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheit) in allen Phasen zu beauftragen und hierfür die Dienste eines externen Freiberuflers in Anspruch zu nehmen, nachdem im Stellenplan dieser Gemeinde das technische Personal mit der erforderlichen Qualifikation nicht vorhanden ist;

Darauf hingewiesen, dass gemäß L.G. Nr. 16/2015, Art. 26, Abs. 1, Buchstabe a) Arbeiten mit einem Betrag unter 150.000 Euro, Dienstleistungen und Lieferungen mit einem Betrag unter 140.000 Euro gemäß Buchstabe b) sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen mit einem Betrag unter 140.000 Euro gemäß Art. 17, Abs. 1, Buchstabe a) im Wege der Direktvergabe vergeben werden können, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern;

Darauf hingewiesen, dass gemäß L.G. Nr. 1/2002, Art. 21/ter die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die öffentlichen Auftraggeber alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Darauf hingewiesen, dass die gesetzlichen Voraussetzungen und die Zweckmäßigkeit der freien Verhandlung für die Vergabe des Auftrages im Wege des Direktauftrages bestehen, da es sich um Vertragsleistungen mit geringem Betragsausmaß handelt und es wegen der Beschaffenheit der Leistung, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, nicht zielführend erscheint, eine öffentliche Ausschreibung vorzunehmen;

Festgehalten, dass gemäß APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da der Vertragswert unter 140.000 Euro für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter 500.000 Euro für Bauaufträge liegt und der einzige Projektverantwortliche (EPV) keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Premesso che l'amministrazione comunale intende effettuare il risanamento e l'asfaltatura delle strade di accesso Knollseisen, Alpreid e Aicherhüttl;

Constatato che viene ritenuto necessario incaricare un tecnico con le prestazioni tecniche (progettazione, direzione lavori, contabilità e coordinamento sicurezza) in tutte le fasi, avvalendosi della collaborazione di un libera professionista esterno a causa della carenza nell'organico di personale tecnico in possesso dei necessari requisiti;

Dato atto che ai sensi della L.P. n. 16/2015, art. 26, comma 1, lettera a) lavori di importo inferiore a 150.000 euro, ai sensi della lettera b) servizi e forniture di importo inferiore a 140.000 euro nonché ai sensi dell'art. 17, comma 1, lettera a) servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000 euro possono essere aggiudicati con affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

Dato atto che ai sensi della L.P. n. 1/2002, art. 21/ter i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

Considerato che sussistono le condizioni normative come pure l'opportunità e la convenienza per l'affidamento in via di incarico diretto, il cui valore peraltro è di importo limitato e che inoltre, data la natura delle prestazioni, per motivi di efficienza e razionalizzazione e per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese non appare conveniente esperire, per il loro affidamento, una pubblica gara;

Dato atto che ai sensi della Linea Guida PAB n. 10 l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di 140.000 euro per servizi e forniture ovvero inferiore a 500.000 euro per lavori ed il responsabile unico del progetto (RUP) non ha eseguito una valutazione diversa;

Festgestellt, dass der Wirtschaftsteilnehmer, welcher den Zuschlag für den letzten Auftrag im gleichen Dienstleistungsgegenstand erhalten hat, nicht zur Abgabe eines Angebotes für die gegenständliche Dienstleistung eingeladen wurde, weshalb das Rotationsprinzip gemäß Art. 49 des GvD Nr. 36/2023 eingehalten wird;

Festgehalten, dass Geom. Gandolf Staffler aus Ulten über das telematische Portal der AOV (ISOV) zur Abgabe eines Angebotes für die genannte Dienstleistung eingeladen wurde;

Nach Einsichtnahme in das Angebot von Geom. Gandolf Staffler für die technischen Leistungen (Planung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheit) in allen Phasen in Zusammenhang mit dem Projekt „Sanierung und Asphaltierung der Zufahrten Knollseisen, Alpreid und Aicherhüttl“ in Höhe von 10.500,00 € + 5% FSB + 22% MwSt., eingegangen über das telematische Portal der AOV (ISOV) am 28.07.2026, Prot. Nr. 10493, Prot. Datum 29.07.2026;

Festgestellt, dass das angebotene Honorar der geltenden Tarifordnung entspricht und daher der Auftrag an Geom. Gandolf Staffler aus Ulten erteilt werden kann;

Festgestellt, dass das genannte Angebot den Anforderungen und Bedingungen der Gemeinde entspricht und daher angenommen werden kann;

Für angebracht erachtet, den Gemeindesekretär als einzigen Projektverantwortlichen (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 zu ernennen bzw. zu bestätigen;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer der AOV (ISOV) bestätigt wurde;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über die Durchführung von Arbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen in Regie, welche mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 20 vom 19.07.2010 genehmigt und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 20 vom 26.10.2011 abgeändert worden ist;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge, welche mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 6 vom 28.02.2005 genehmigt und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 21 vom 19.07.2010 und mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 26 vom 09.09.2024 überarbeitet worden ist;

Accertato che l'operatore economico, aggiudicatario dell'ultimo servizio nel medesimo oggetto di servizi, non è stato invitato a presentare un'offerta per il servizio in oggetto, per tale motivo il principio di rotazione ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs n. 36/2023 viene rispettato;

Ritenuto che il geom. Gandolf Staffler di Ultimo è stato invitato attraverso il portale telematico dell'ACP (SICP) di presentare un'offerta relativa al servizio citato;

Vista l'offerta del geom. Gandolf Staffler per le prestazioni tecniche (progettazione, direzione lavori, contabilità e coordinamento sicurezza) in tutte le fasi relative al progetto "Risanamento e asfaltatura delle strade di accesso Knollseisen, Alpreid e Aicherhüttl" per un importo pari a 10.500,00 € + 5% CNPAIA + 22% IVA, presentata tramite il portale telematico dell'ACP (SICP) in data 28/07/2026, n. prot. 10493, data prot. 29/07/2026;

Constatato che l'onorario corrisponde alla vigente tariffa professionale e che pertanto l'incarico potrà essere conferito al geom. Gandolf Staffler di Ultimo;

Ritenuto che l'offerta corrisponde alle richieste e condizioni del Comune e per tale motivo potrà essere approvata;

Ritenuto opportuno nominare risp.te confermare il Segretario comunale come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023;

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico degli operatori economici dell'ACP (SICP);

Visto il D.Lgs n. 36/2023;

Vista la legge provinciale n. 16/2015;

Visto il regolamento comunale per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 20 del 19/07/2010 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 20 del 26/10/2011;

Visto il regolamento sulla disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 6 del 28/02/2005 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 21 del 19/07/2010 e con deliberazione del Consiglio comunale n. 26 del 09/09/2024;

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Haushalte;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 11/2014 betreffend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzschemen;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD);

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag und in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten hinsichtlich der fachlichen (a6v7Vyr9DnJ8dvf9m/mc7NgBGKOWvDVqMbyYL DvhpK0=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (qKgFWmArrPUdQiO1U47LlbKQQtPH72RBZ677e Gp9JeU=) im Sinne der Art. 185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Visto il “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018;

Visto il Decreto Legislativo n. 118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci;

Vista la L.P. n. 11/2014 in materia armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio;

Vista la L.P. n. 25 del 12/12/2016 inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;

Visto il Documento unico di programmazione (DUP);

Visto il bilancio di previsione corrente e gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;

Visto lo statuto comunale;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018;

Visto il parere riguardante la regolarità tecnica (a6v7Vyr9DnJ8dvf9m/mc7NgBGKOWvDVqMbyYL DvhpK0=) e contabile (qKgFWmArrPUdQiO1U47LlbKQQtPH72RBZ677e Gp9JeU=) di questa delibera ai sensi degli artt. 185 e 187 del “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018;

b e s c h l i e ß t

der Gemeindeausschuss

einstimmig und in gesetzlicher Form

Geom. Gandolf Staffler aus Ulten mittels Direktauftrag mit den technischen Leistungen (Planung, Bauleitung, Abrechnung und Sicherheit) in allen Phasen in Zusammenhang mit dem Projekt „Sanierung und Asphaltierung der Zufahrten Knollseisen, Alpreid und Aicherhüttl“ zu beauftragen und das entsprechende Angebot, eingegangen über das telematische Portal der AOV (ISOV) am 28.07.2026, Prot. Nr. 10493, Prot. Datum 29.07.2026, in Höhe von 10.500,00 € + 5% FSB + 22% MwSt. zu genehmigen.

la Giunta comunale

d e l i b e r a

con voti unanimi espressi in forma legale

di incaricare il geom. Gandolf Staffler di Ultimo mediante affidamento diretto delle prestazioni tecniche (progettazione, direzione lavori, contabilità e coordinamento sicurezza) in tutte le fasi relative al progetto “Risanamento e asfaltatura delle strade di accesso Knollseisen, Alpreid e Aicherhüttl“ e di approvare la relativa offerta, presentata tramite il portale telematico dell'ACP (SICP) in data 28/07/2026, n. prot. 10493, data prot. 29/07/2026, di un importo pari a 10.500,00 € + 5% CNPAIA + 22% IVA;

Es wird ausdrücklich festgehalten, dass im gegenständlichen Auftrag sämtliche Leistungen und Unterlagen (auch in digitaler Form), wie in den Prämissen angeführt, enthalten sein müssen und keine wie auch immer geartete Spesenvergütung diesbezüglich zuerkannt wird.

Der entsprechende Vertrag wird in Form von Handelskorrespondenz gemäß Art. 3, Absatz d) der Verordnung über die Verträge abgeschlossen.

Es wird festgehalten, dass die Projektunterlagen zweisprachig und in der von der Gemeindeverwaltung gewünschten Anzahl, sowie auch in digitaler Form im PDF-Format und im dwg- oder dxf-Format und den einschlägigen geltenden Bestimmungen entsprechend zu liefern sind.

Dem Techniker wird für die Erbringung der Leistungen ein fixes und unveränderliches Pauschalhonorar gemäß Art. 8 des Beschlusses der Landesregierung vom 12.04.2010, Nr. 670 im obigen Ausmaß zuerkannt, vorbehaltlich durch die Verwaltung angeordneter wesentlicher Änderungen der Bausumme.

Der Gemeindesekretär wird als einziger Projektverantwortlicher (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 ernannt bzw. bestätigt.

Der Gemeindesekretär bzw. die zuständige Beamtin dieser Gemeinde wurden beauftragt, den definitiven Zuschlag über das telematische Portal der AOV (ISOV) durchzuführen.

Es wird ausdrücklich festgehalten, dass Geom. Gandolf Staffler aus Ulten im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer der AOV (ISOV) eingetragen ist. Die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) wird im Sinne von Art. 32 des L.G. 16/2015 jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der Subjekte Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen durchführen.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen hat die Vertragsaufhebung zur Folge.

Die Ausgabe wird nach ordnungsgemäß erfolgter Dienstleistung und gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung liquidiert.

Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal der telematische Portal der AOV (ISOV) zu veröffentlichen.

Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

di dare esplicitamente atto che il presente incarico contiene tutte le prestazioni e tutta la documentazione (anche in forma digitale) come indicate nelle premesse e che non viene concesso alcun'indennizzo di qualsivoglia natura a tal fine;

di stipulare il relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale ai sensi dell'art. 3, comma d) del regolamento sui contratti;

di dare atto che gli elaborati progettuali sono da presentare in entrambe le lingue e nel numero di copie desiderato dall'amministrazione comunale nonché anche in forma digitale nella versione pdf e dwg o dxf ed in conformità alle vigenti norme in materia;

di attribuire al tecnico per l'esecuzione delle presenti prestazioni un onorario forfettario fisso ed invariabile ai sensi dell'art. 8 della delibera della Giunta provinciale n. 670 del 12/04/2010 nella misura sopraindicata, salvo modifiche sostanziali ai costi di costruzione ordinate dall'amministrazione;

Di nominare risp.te confermare il Segretario comunale come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi e per gli effetti dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023;

Di dare atto che il segretario comunale ovvero l'impiegata responsabile di questo Comune sono stati incaricati di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale telematico dell'ACP (SICP);

Di dare esplicitamente atto che il geom. Gandolf Staffler di Ultimo è iscritto nell'elenco telematico degli operatori economici dell'ACP (SICP). La vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) effettuerà annualmente ai sensi dell'articolo 32 della L.P. 16/2015 i controlli relativi alle dichiarazioni sul possesso dei requisiti di partecipazione su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti.

Il mancato possesso dei requisiti comporta la risoluzione del contratto.

Di liquidare la spesa dopo l'esecuzione regolare del servizio e dietro presentazione della relativa fattura;

Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul portale telematico dell'ACP (SICP);

Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Bilanzkodex (UEB) Codice bilancio (UEB)	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
386	2026	10052.02	39900	100500	13.450,50 €

Dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Art. 183, Abs. 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Abs. 5 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. vom 02.07.2010, Nr. 104, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige” (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018.

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5 del “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige” (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs. 02/07/2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Thomas Holzner

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Sekretär - Il Segretario
Dr. Elmar Perathoner

documento firmato tramite firma digitale